

Oznámenie o vytvorení určitých colných kvót v rámci ochranného opatrenia týkajúceho sa ocele v súvislosti so zmenou nariadenia (EÚ) 2020/2170

(2023/C 115/06)

Európska komisia (ďalej len „Komisia“) uložila 31. januára 2019 konečné ochranné opatrenia na určité výrobky z ocele (ďalej len „nariadenie o konečných ochranných opatreniach“) ⁽¹⁾.

Komisia 27. februára 2023 predložila Európskemu parlamentu a Rade návrh na zmenu nariadenia (EÚ) 2020/2170, pokiaľ ide o uplatňovanie colných kvót Únie a iných dovozných kvót Únie na určité výrobky presúvané do Severného Írska ⁽²⁾. Podľa návrhu by pri určitých výrobkoch z ocele s pôvodom v Spojenom kráľovstve a odosielaných priamo z iných častí Spojeného kráľovstva do Severného Írska mala existovať možnosť využívať príslušné colné kvóty Únie, keď ide o presun do Severného Írska. Ak sa tento návrh prijme, ochranné opatrenie týkajúce sa ocele by sa muselo zmeniť vytvorením osobitných colných kvót na presuny určitých kategórií výrobkov z ocele, na ktoré sa vzťahuje návrh a ktoré majú pôvod v Spojenom kráľovstve a odosielajú sa priamo z iných častí Spojeného kráľovstva do Severného Írska.

1 Vymedzenie výrobku

Zmena ochranného opatrenia týkajúceho sa ocele sa týka len dvoch kategórií výrobku: dosky kvart z nelegovanej a ostatnej legovanej ocele ⁽³⁾ (kategória 7) a uholníky, tvarovky a profily zo železa alebo z nelegovanej ocele (kategória 17) ⁽⁴⁾.

2 Predmet konania

Predmet tohto konania je obmedzený na vytvorenie dvoch osobitných colných kvót na presuny výrobkov kategórií 7 a 17 s pôvodom v Spojenom kráľovstve a odosielaných priamo z iných častí Spojeného kráľovstva do Severného Írska.

3 Metodika

Komisia sa domnieva, že najvhodnejšia metodika na výpočet objemu týchto nových colných kvót by mala byť takáto:

- použiť štatistické údaje dostupné ⁽⁵⁾ za obdobie od 1. januára 2021 do 30. júna 2022;
- prepočítať údaje na ročný základ s cieľom získať objem, ktorý by predstavoval colnú kvótu na jeden rok;
- prideliť objemy štvrtročne úmerne počtu dní v každom štvrtroku.

Vzhľadom na uvedenú metodiku sa v prílohe I k tomuto oznámeniu uvádzajú výsledné objemy colných kvót v ročnom vyjadrení podľa kategórie a pôvodu výrobku.

Navrhovaná colná kvóta nijako neovplyvňuje objemy ani správu existujúcich celkových colných kvót v týchto dvoch kategóriách.

3.1 Písomné podania

Komisia vyzýva zainteresované strany, aby sa vyjadrili výlučne k navrhovaným novým colným kvótam vyplývajúcim z úpravy. Rozsah pripomienok musí byť obmedzený na metodiku použitú pri prispôbení týchto colných kvót.

Všetky podania a podporné dôkazy musia byť Komisii doručené do **10 dní** odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

⁽¹⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/159 z 31. januára 2019, ktorým sa ukladajú konečné ochranné opatrenia týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z ocele (Ú. v. EÚ L 31, 1.2.2019, s. 27).

⁽²⁾ COM(2023) 125 final 2023/0063 (COD), 27. 2. 2023.

⁽³⁾ Číselné znaky KN: 7208 51 20, 7208 51 91, 7208 51 98, 7208 52 91, 7208 90 20, 7208 90 80, 7210 90 30, 7225 40 12, 7225 40 40, 7225 40 60, 7225 99 00.

⁽⁴⁾ Číselné znaky KN: 7216 31 10, 7216 31 90, 7216 32 11, 7216 32 19, 7216 32 91, 7216 32 99, 7216 33 10, 7216 33 90.

⁽⁵⁾ Údaje dostupné z elektronického systému zriadeného na základe článkov 55 a 56 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2447 z 24. novembra 2015.

3.2 **Predkladanie informácií a predĺženie lehôt určených v tomto oznámení**

Pravidlom je, že zainteresované strany môžu predkladať informácie len v časových rámcoch určených v tomto oznámení. O akékoľvek predĺženie lehôt stanovených v tomto oznámení možno žiadať len za výnimočných okolností a povolí sa len v riadne odôvodnených prípadoch. Riadne odôvodnené výnimočné predĺženie lehôt na podania je spravidla obmedzené na **tri dodatočné dni**.

3.3 **Pokyny na predkladanie písomných podaní**

S cieľom zabezpečiť konzistentnosť medzi podaniami a ich promptné spracovanie a posúdenie Komisia vypracovala **vzor, ktorý musia strany použiť pri predkladaní svojich pripomienok**. Vzor je k dispozícii ako príloha II k tomuto oznámeniu.

Na informácie predkladané Komisii na účely konania na ochranu obchodu sa nesmú vzťahovať autorské práva. Zainteresované strany si musia pred tým, ako Komisii predložia informácie a/alebo údaje, na ktoré sa vzťahujú autorské práva tretej strany, vyžiadať od držiteľa autorských práv osobitné povolenie, v ktorom sa Komisii výslovne povoľuje, že: a) môže používať dané informácie a údaje na účely tohto konania na ochranu obchodu a b) dané informácie a/alebo údaje môže poskytnúť zainteresovaným stranám tohto prešetrovania, a to vo forme, ktorá im umožní uplatniť ich práva na obhajobu.

Všetky písomné podania, ktoré zainteresované strany poskytujú ako dôverné, sa označia ako *Limited* ⁽⁶⁾. Strany, ktoré predkladajú informácie v priebehu tohto prešetrovania, sa vyzývajú, aby odôvodnili svoju žiadosť o dôverné zaobchádzanie.

Od zainteresovaných strán, ktoré poskytujú informácie označené ako *Limited*, sa požaduje, aby v súlade s článkom 8 nariadenia (EÚ) 2015/478 ⁽⁷⁾ a článkom 5 nariadenia (EÚ) 2015/755 ⁽⁸⁾ predložili súhrn týchto informácií, ktorý nemá dôverný charakter a ktorý sa označí ako *For inspection by interested parties*. Tento súhrn by mal byť dostatočne podrobný, aby umožnil primerane pochopiť podstatu predložených dôverných informácií, a Komisii musí byť doručený súčasne s verziou označenou ako *Limited*.

Ak strana, ktorá poskytuje dôverné informácie, nepreukáže dostatočný dôvod na žiadosť o dôverné zaobchádzanie alebo nepredloží súhrn týchto informácií, ktorý nemá dôverný charakter, v požadovanom formáte a kvalite, Komisia nemusí na takéto informácie prihliadať, pokiaľ jej nemožno pomocou vhodných zdrojov uspokojivo dokázať, že predmetné informácie sú správne.

Zainteresované strany sa vyzývajú, aby všetky podania a žiadosti vrátane naskenovaných splnomocnení predkladali cez platformu TRON.tdi (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>). Použitím platformy TRON.tdi alebo e-mailu zainteresované strany vyjadrujú súhlas s pravidlami platnými pre elektronické podania uvedenými v dokumente „KOREŠPONDENCIA S EURÓPSKOU KOMISIOU V PRÍPADOCH TÝKAJÚCICH SA OCHRANY OBCHODU“ uverejnenom na webovom sídle Generálneho riaditeľstva pre obchod: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf

Zainteresované strany musia uviesť svoje meno (názov), adresu, telefónne číslo a platnú e-mailovú adresu a mali by zabezpečiť, aby bola uvedená e-mailová adresa funkčným oficiálnym pracovným e-mailom, ktorý sa denne kontroluje. Po poskytnutí kontaktných údajov bude Komisia komunikovať so zainteresovanými stranami iba prostredníctvom platformy TRON.tdi alebo e-mailu, pokiaľ výslovne nepožiadajú o doručenie všetkých dokumentov Komisii inými komunikačnými prostriedkami alebo ak si povaha dokumentov, ktoré sa majú zaslať, nevyžaduje použitie doporučenej zásielky. Ďalšie pravidlá a informácie týkajúce sa korešpondencie s Komisiou vrátane zásad, ktoré sa vzťahujú na podania prostredníctvom platformy TRON.tdi, nájdu zainteresované strany v už spomínaných pokynoch o komunikácii so zainteresovanými stranami.

Adresa Komisie na účely korešpondencie:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G, unit G5
Office: CHAR 03/66
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽⁶⁾ Dokument označený ako *Limited* je dokument, ktorý sa považuje za dôverný v zmysle článku 8 nariadenia (EÚ) 2015/478, článku 5 nariadenia (EÚ) 2015/755 a článku 3 ods. 2 Dohody WTO o ochranných opatreniach. Tento dokument je chránený aj podľa článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43).

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 83, 27.3.2015, p.16.

⁽⁸⁾ Ú. v. EÚ L 123, 19.5.2015, s. 33.

TRON.tdi: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/tdi>

E-mailová adresa: TRADE-SAFE009-REVIEW@ec.europa.eu

4 **Harmonogram**

Ak spoluzákonodarcovia prijímú návrh na zmenu nariadenia o colných kvótach, zmena nariadenia EÚ o ochranných opatreniach týkajúcich sa ocele nadobudne účinnosť čo najskôr.

5 **Úradník pre vypočutie**

Úradník pre vypočutie je prostredníkom medzi zainteresovanými stranami a útvarmi Komisie vykonávajúcimi prešetrovanie. Úradník pre vypočutie skúma žiadosti o prístup k spisu, spory týkajúce sa dôvernosti dokumentov, žiadosti o predĺženie lehôt a akékoľvek iné žiadosti týkajúce sa práva zainteresovaných strán a tretích strán na obhajobu, ktoré sa môžu vyskytnúť počas konania.

Zainteresované strany sa môžu obrátiť na úradníka pre vypočutie. Tieto intervencie sa v zásade obmedzujú na otázky, ktoré sa môžu vyskytnúť počas súčasného konania.

Žiadosť o intervenciu úradníka pre vypočutie by sa mala predložiť písomne a mali by sa v nej uviesť dôvody žiadosti. Úradník pre vypočutie preskúma dôvody žiadostí, pričom náležite zohľadní záujmy dobrej správy vecí verejných a včasné ukončenie prešetrovania.

Ďalšie informácie a kontaktné údaje môžu zainteresované strany nájsť na webových stránkach úradníka pre vypočutie na webovom sídle GR pre obchod: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

6 **Spracovanie osobných údajov**

So všetkými osobnými údajmi získanými počas tohto prešetrovania sa bude zaobchádzať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 ⁽⁹⁾.

Oznámenie o ochrane údajov, ktorým sa všetky fyzické osoby informujú o spracúvaní osobných údajov v rámci činností Komisie v oblasti ochrany obchodu, je dostupné na webovom sídle GR pre obchod: <http://trade.ec.europa.eu/doclib/html/157639.htm>

⁽⁹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

PRÍLOHA I

Objemy colných kvót

Číslo výrobku	Kategória výrobku	Číselné znaky KN	Pridelenie podľa krajiny (ak sa uplatňuje)	Rok 6				Dodatočná sadzba cla
				Od. 1. 7. 2023 do 30. 9. 2023	Od. 1. 10. 2023 do 31. 12. 2023	Od. 1. 1. 2024 do 31. 3. 2024	Od. 1. 4. 2024 do 30. 6. 2024	
				Objem colnej kvóty (v tonách netto)				
7	Dosky kvart z nelegovanej a ostatnej legovanej ocele	7208 51 20, 7208 51 91, 7208 51 98, 7208 52 91, 7208 90 20, 7208 90 80, 7210 90 30, 7225 40 12, 7225 40 40, 7225 40 60, 7225 99 00	Ukrajina ⁽¹⁾	280 051,01	280 051,01	277 006,97	277 006,97	25 %
			Ostatné krajiny	575 178,29	575 178,29	568 926,35	568 926,35	25 %
			Spojené kráľovstvo (do Severného Írska z iných častí Spojeného kráľovstva)	5 231,58	5 231,58	5 174,72	5 174,72	25 %
17	Uholníky, tvarovky a profily zo železa alebo z nelegovanej ocele	7216 31 10, 7216 31 90, 7216 32 11, 7216 32 19, 7216 32 91, 7216 32 99, 7216 33 10, 7216 33 90	Ukrajina	31 232,21	31 232,21	30 892,73	30 892,73	25 %
			Ostatné krajiny	67 361,21	67 361,21	66 629,03	66 629,03	25 %
			Spojené kráľovstvo (do Severného Írska z iných častí Spojeného kráľovstva)	14 061,23	14 061,23	13 908,39	13 908,39	25 %

⁽¹⁾ Hoci Ukrajina sa uvádza v zozname v prílohe, tieto kvóty pre konkrétnu krajinu s priradeným poradovým číslom sa neuplatňujú v dôsledku nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/870 z 30. mája 2022 o dočasných opatreniach na liberalizáciu obchodu, ktorými sa dopĺňajú obchodné koncesie uplatniteľné na ukrajinské výrobky podľa Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej (Ú. v. EÚ L 152, 3.6.2022, s. 103).

PRÍLOHA II

VZOR PODANIA

1. Ak máte nejaké pripomienky týkajúce sa metodiky vysvetlenej v oddiele 3 oznámenia, **v poskytnutom rámci a maximálne na dvoch stranách** vysvetlite ich dôvody a uveďte alternatívnu metodiku. Ak chcete Komisii poskytnúť alternatívnu metodiku výpočtu objemov colných kvót, priložte výsledné revidované výpočty **v samostatnom súbore vo formáte Excel**.
2. Prikladám výpočty v samostatnom súbore vo formáte Excel (v prípade potreby označte políčko)

A) Dôvody alternatívnej metodiky:

B) Alternatívna metodika: